



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 21 octobre 1996

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce de détail, août 1996**
Les consommateurs ont acheté moins de marchandises en août. Dans l'ensemble, les ventes au détail stagnent depuis le début de l'année.

3
- **Cotisations aux REER, 1995**
Les Canadiens ont contribué pour un montant record de 23 milliards de dollars à des régimes enregistrés d'épargne-retraite en 1995. Près de 5,7 millions de personnes ont contribué, ce qui équivaut également à un nouveau sommet.

7

AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes de gaz naturel, août 1996	10
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 12 octobre 1996	10
Estimations postcensitaires de la population selon l'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, 1er juillet 1996	10
Stocks de viande de volaille congelée, 1er octobre 1996	11

(suite à la prochaine page)

Cotisations aux REER

1995

L'édition 1995 de la banque de données sur les cotisations aux régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER) est maintenant disponible. Le communiqué d'aujourd'hui s'intéresse aux cotisations aux REER qu'ont déclaré les Canadiens dans leur déclaration de revenus des particuliers de 1995.

Produites annuellement, ces données sont une source unique de renseignements sur les petites régions et elles sont idéales pour appuyer les analyses de marché et les décisions politiques. Les données sont disponibles selon les provinces et les territoires, les villes, les régions métropolitaines de recensement, les divisions de recensement ainsi que les régions de tri d'acheminement (les trois premiers caractères des codes postaux) et les itinéraires de facteur (regroupement de codes postaux).

Le communiqué d'aujourd'hui sur les données démographiques et financières est d'un intérêt particulier pour les chercheurs, les responsables de la planification de politiques, les établissements financiers et les commerçants.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9720. Division des données régionales et administratives. Télécopieur: (613) 951-4745. Internet: saadinfo@statcan.ca.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

NOUVELLES PARUTIONS	12
----------------------------	----

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX	13
--	----

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

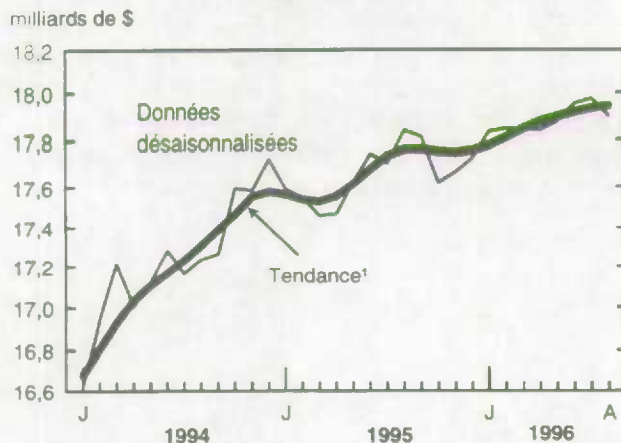
Commerce de détail

Août 1996 (données provisoires)

En août, la valeur des ventes au détail a baissé de 0,4 %, pour s'établir à 17,9 milliards de dollars, après trois augmentations mensuelles consécutives. Durant les huit premiers mois de l'année, les ventes au détail n'ont excédé que de 1,4 % celles enregistrées durant la même période l'année précédente. De plus, après correction pour tenir compte de la variation des prix, les ventes sont inférieures de 0,1 %. Cette situation se distingue de la bonne performance des exportations telle que reflétée dans d'autres secteurs de l'économie, soit la fabrication et le commerce de gros.

Selon les résultats enregistrés jusqu'à présent, les fluctuations observées en 1995, qui n'ont abouti qu'à une faible croissance, se poursuivent en 1996, situation nettement en contraste avec la croissance rapide qui a caractérisé 1994 (plus de 6 %).

Les ventes au détail sont stagnantes depuis le début de l'année



¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

En août, ce sont les secteurs des médicaments (-4,1 %) et de l'alimentation (-0,4 %) qui affichent la baisse la plus importante en dollars. Les hausses enregistrées pour les secteurs de l'ameublement (+2,0 %), de l'automobile et des magasins de marchandises diverses (+0,2 % dans les deux cas) ont limité le recul global des ventes.

Les ventes des pharmacies, qui ont baissé de 4,1 % en août après six augmentations mensuelles

consécutives, ont néanmoins augmenté depuis avril 1995, situation qui compense les ventes médiocres enregistrées entre août 1994 et mars 1995. Durant les huit premiers mois de l'année, les ventes des pharmacies ont progressé de 5,6 % comparativement à la même période en 1995. Par conséquent, ce groupe commercial arrive bon deuxième pour la plus forte croissance depuis le début de 1996.

Les ventes des magasins d'alimentation ont également diminué en août (-0,4 %), après des augmentations de 1,9 % et de 0,4 % en juillet et en juin, respectivement. Les supermarchés et les épiceries (-0,4 %), ainsi que les détaillants de denrées alimentaires spéciales (-0,9 %), quant à eux, ont vu reculer leurs ventes. Cette baisse de la valeur des ventes dans le secteur de l'alimentation coïncide avec une diminution de 0,3 % des prix des aliments, principalement des légumes frais. Ces derniers mois, la tendance des ventes dans ce secteur est à la hausse, après une baisse observée depuis le début de 1995.

Pour les détaillants du secteur de l'ameublement, août a été un bon mois, puisque les ventes ont grimpé de 2,0 %, après une hausse de 0,6 % le mois précédent. Les ventes des magasins de meubles et d'appareils électroménagers et celles des détaillants d'autres produits d'ameublement ont augmenté à peu près dans la même proportion (+2,0 %). Dans ce secteur, la tendance des ventes est légèrement à la hausse depuis avril 1996, après une baisse qui a duré de février 1995 à mars 1996.

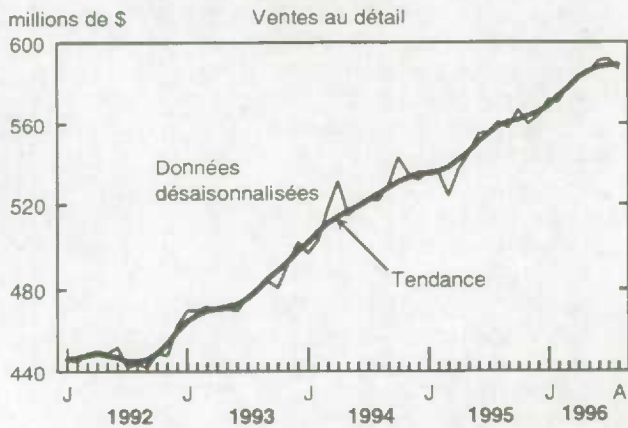
Les ventes des détaillants de vêtements ont augmenté légèrement ces derniers mois, après une tendance à la baisse qui a persisté de mai 1995 à janvier 1996 (les tendances sont basées sur des données non désaisonnalisées). Les ventes du secteur de l'automobile, quant à elles, ont plafonné après avoir augmenté depuis avril 1995. Enfin, les ventes du secteur des magasins de marchandises diverses augmentent régulièrement depuis le milieu de 1993.

Les affaires prospèrent pour les détaillants de la Saskatchewan et du Nouveau-Brunswick, mais sont lamentables pour ceux de Terre-Neuve et de l'Ontario

Depuis le milieu de 1992, les ventes au détail augmentent régulièrement en Saskatchewan. Durant les huit premiers mois de 1996, elles ont augmenté de 7,1 % comparativement à la même période en 1995. Il s'agit du meilleur résultat enregistré à l'échelon

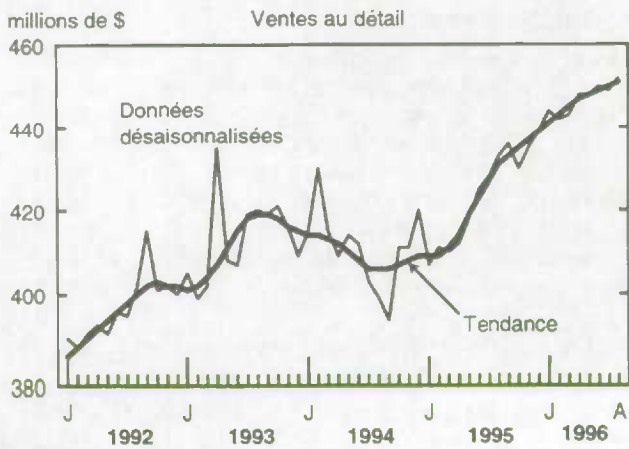
provincial et cela coïncide avec la bonne performance du secteur agricole.

Saskatchewan



Les détaillants du Nouveau-Brunswick voient aussi croître régulièrement leurs ventes depuis 1995, après avoir assisté à leur baisse du milieu de 1993 à la fin de 1994. Comparativement aux huit premiers mois de 1995, les ventes au détail ont augmenté de 6,9 % dans cette province, ce qui la place au deuxième rang, par ordre décroissant, en ce qui concerne le taux de croissance des ventes.

Nouveau-Brunswick



À l'opposé, Terre-Neuve (-2,1 %) et l'Ontario (-1,2 %) sont les deux seules provinces qui ont vu leurs ventes baisser au cours des huit premiers mois de l'année comparativement à la même période en 1995. À Terre-Neuve les ventes sont généralement à la baisse depuis le milieu de 1995 après une forte croissance du printemps de 1993 jusqu'au milieu de l'an dernier. Dans la province de l'Ontario, les ventes sont légèrement à la baisse depuis le milieu de 1995 après avoir atteint un plateau entre la fin de 1994 et le milieu de 1995.

Premières indications des ventes de septembre

L'emploi dans le secteur commercial a baissé de 0,4 % en septembre. Les données provisoires semblent indiquer une hausse du nombre de véhicules automobiles neufs vendus. Aux États-Unis, les ventes au détail ont progressé de 0,7 % en septembre, après un recul de 0,2 % en août 1996.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.

Le numéro d'août 1996 de *Commerce de détail* (63-005-XPB, 20 \$ / 200 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Louise Généreux au (613) 951-3549. Pour des renseignements d'ordre analytique, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □

Ventes au détail

	Août 1995	Mai 1996 ^r	Juin ^r 1996	Juillet ^r 1996	Août 1996 ^p	Juillet à août 1996	Août 1995 à août 1996
données désaisonnalisées							
	millions de \$				variation en %		
Aliments	4 489	4 320	4 336	4 417	4 399	-0,4	-2,0
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 150	3 972	3 987	4 075	4 060	-0,4	-2,2
Tous les autres magasins d'alimentation	338	348	349	342	339	-0,9	0,3
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	988	1 051	1 057	1 058	1 015	-4,1	2,8
Vêtements	1 059	1 049	1 043	1 047	1 034	-1,2	-2,3
Magasins de chaussures	143	143	146	144	143	-0,7	-0,1
Magasins de vêtements pour hommes	136	127	125	127	125	-1,0	-8,0
Magasins de vêtements pour dames	340	328	331	333	327	-1,8	-3,8
Autres magasins de vêtements	439	449	441	444	439	-1,0	-0,1
Meubles	895	885	865	870	888	2,0	-0,8
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	707	694	669	674	688	2,0	-2,7
Magasins d'accessoires d'ameublement	189	191	196	196	200	2,2	6,1
Véhicules automobiles	6 468	6 617	6 630	6 580	6 595	0,2	2,0
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 278	4 223	4 279	4 254	4 267	0,3	-0,3
Stations-service	1 227	1 407	1 362	1 333	1 337	0,3	9,0
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	962	987	989	992	991	-0,1	3,0
Magasins de marchandises diverses	1 909	1 956	1 994	1 998	2 002	0,2	4,8
Magasins de détail non classés ailleurs	2 003	1 963	1 991	1 968	1 929	-2,0	-3,7
Autres magasins de produits semi-durables	606	608	633	605	601	-0,6	-0,8
Autres magasins de produits durables	453	459	462	466	477	2,4	5,3
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	944	897	897	898	851	-5,2	-9,8
Total, ventes au détail	17 810	17 841	17 916	17 938	17 862	-0,4	0,3
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	13 532	13 618	13 638	13 684	13 595	-0,6	0,5
Marchandises genre grands magasins	5 910	6 007	6 054	6 044	6 017	-0,5	1,8
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	293	285	283	279	281	0,6	-3,9
Île-du-Prince-Édouard	78	80	79	79	78	-1,1	0,9
Nouvelle-Écosse	530	558	556	564	566	0,3	6,8
Nouveau-Brunswick	433	448	450	449	452	0,6	4,4
Québec	4 147	4 220	4 258	4 257	4 243	-0,3	2,3
Ontario	6 629	6 452	6 493	6 502	6 421	-1,2	-3,1
Manitoba	624	647	635	650	653	0,4	4,6
Saskatchewan	561	585	591	592	587	-1,0	4,6
Alberta	1 876	1 899	1 902	1 904	1 919	0,8	2,3
Colombie-Britannique	2 582	2 603	2 608	2 598	2 601	0,1	0,7
Yukon	21	23	23	23	22	-3,1	5,7
Territoires du Nord-Ouest	38	40	38	40	40	-1,0	4,6

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Août 1995	Juillet 1996 ^r	Août 1996 ^p	Août 1995 à août 1996
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			varia- tion en %
Aliments	4 622	4 498	4 766	3,1
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 269	4 143	4 410	3,3
Tous les autres magasins d'alimentation	352	356	356	1,0
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	983	1 023	1 014	3,2
Vêtements	1 072	943	1 079	0,7
Magasins de chaussures	150	131	158	5,4
Magasins de vêtements pour hommes	114	107	111	-2,3
Magasins de vêtements pour dames	335	319	329	-1,8
Autres magasins de vêtements	472	386	480	1,7
Meubles	926	875	935	1,0
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	727	669	722	-0,6
Magasins d'accessoires d'ameublement	199	206	213	7,1
Véhicules automobiles	6 759	7 179	6 788	0,4
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 432	4 643	4 303	-2,9
Stations-service	1 346	1 470	1 470	9,2
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	982	1 065	1 015	3,4
Magasins de marchandises diverses	1 882	1 811	2 012	6,9
Magasins de détail non classés ailleurs	2 127	2 052	2 104	-1,1
Autres magasins de produits semi-durables	645	624	647	0,3
Autres magasins de produits durables	474	467	512	8,0
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 008	961	944	-6,3
Total, ventes au détail	18 370	18 382	18 698	1,8
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	13 938	13 739	14 396	3,3
Marchandises genre grands magasins	5 981	5 744	6 200	3,7
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	312	291	306	-1,7
Île-du-Prince-Édouard	88	90	91	2,5
Nouvelle-Écosse	551	580	605	10,0
Nouveau-Brunswick	453	471	480	5,9
Québec	4 305	4 364	4 505	4,6
Ontario	6 741	6 596	6 580	-2,4
Manitoba	634	649	681	7,3
Saskatchewan	575	604	610	6,1
Alberta	1 942	1 947	2 031	4,6
Colombie-Britannique	2 706	2 719	2 742	1,3
Yukon	24	28	26	7,8
Territoires du Nord-Ouest	39	43	42	6,3

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Cotisations aux REER

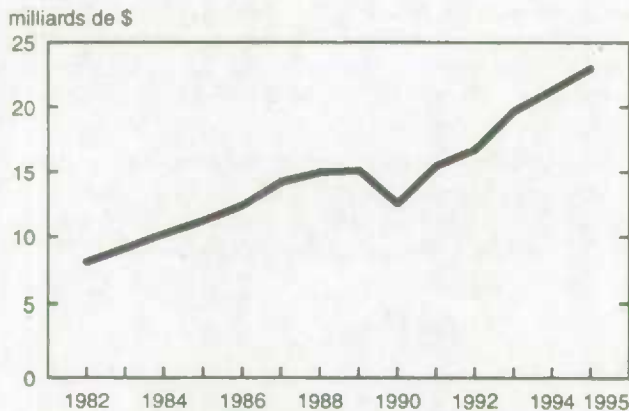
1995

En 1995, les Canadiens ont contribué pour un montant record de 23 milliards de dollars à des régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Ce niveau représente une hausse de 8 % par rapport à 1994 et plus que le double du montant de 1990, la seule année où les cotisations avaient baissé. Les cotisations aux REER ont augmenté dans l'ensemble des provinces et territoires. Toutes les variables ont été corrigées en fonction de l'inflation selon l'indice des prix à la consommation.

Un nombre record de 5,7 millions de personnes ont contribué en 1995, ce qui équivaut à 350 000 personnes de plus que l'année précédente. Ce nouveau niveau représente 29 % de l'ensemble des déclarants, soit une légère hausse par rapport aux 27 % enregistrés en 1994.

Les 23 milliards de dollars comprennent les cotisations «normales» assujetties aux limites de déductions standard ainsi que les roulements d'allocations de retraite ou d'indemnités de départ. Les roulements de revenus de pension en REER au profit du conjoint n'étaient plus permis en 1995. En 1994, les roulements d'allocations de retraite et les transferts de revenus de pension représentaient 14 % et 4 % des cotisations totales, respectivement.

Cotisations aux REER



En dépit de la hausse des cotisations, le montant total de 1995 ne représentait que 13 % du montant que les Canadiens pouvaient utiliser à titre de cotisations déductibles du revenu imposable. En tout, les déclarants détenaient des droits de cotisation de 153 milliards de dollars en 1995. Selon le

droit fiscal, les cotisations maximales inutilisées peuvent être accumulées et ajoutées aux nouvelles cotisations maximales qui s'accroissent à chaque année. L'estimation du droit de cotisation prévu pour 1996 sera annoncée en décembre 1996.

Les données sur les cotisations aux régimes enregistrés d'épargne-retraite sont calculées à partir des déductions d'impôt réclamées sur les déclarations de revenus des particuliers de 1995.

Tous les déclarants ne sont pas admissibles à une contribution. Pour se qualifier, ils doivent avoir un revenu admissible, c'est-à-dire, avoir gagné un revenu. Seulement le tiers des déclarants admissibles contribuent chaque année.

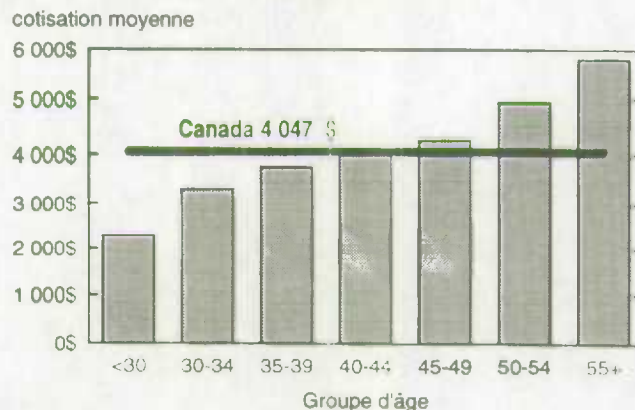
Depuis 1991, les Canadiens peuvent verser jusqu'à 18 % du revenu qu'ils ont gagné à un REER jusqu'à un montant fixé. Ce montant est limité selon les cotisations versées à un programme de pension privée.

Les déclarants âgés de plus de 55 ans étaient les cotisants les plus importants

En moyenne, les Canadiens approchant la retraite, soit les personnes âgées de plus de 55 ans, ont versé les cotisations les plus importantes. Ils ont contribué pour 23 % du montant total des cotisations bien qu'ils ne représentaient que 16 % des participants. Réciproquement, 15 % des cotisants étaient âgés de moins de 30 ans, alors que leurs cotisations ne représentaient que 8 % du montant total.

Les cotisations aux REER variaient entre une moyenne de 2 284 \$ pour les cotisants de moins de 30 ans à 5 802 \$ pour les personnes de 55 ans et plus. La moyenne de l'ensemble des cotisations était de 4 047 \$, comparativement à 3 999 \$ l'année dernière.

Les personnes approchant la retraite ont cotisé plus fortement aux REER



Le cotisant moyen à un REER était âgé de 42 ans, soit un ans de moins qu'en 1994. Il détenait un revenu d'emploi médian de 34 600 \$, ce qui représente une hausse de 400 \$ par rapport à l'année précédente.

Le quart des déclarants qui ont contribué à un REER en 1995 détenaient un revenu d'emploi supérieur à 50 200 \$. Le revenu d'emploi médian de l'ensemble des déclarants en 1995 était de 21 200 \$, ce qui équivaut à une augmentation de 4 % par rapport à l'année précédente. Cette hausse du revenu d'emploi pourrait être un des facteurs ayant contribué à l'augmentation des cotisations aux REER.

Dans l'ensemble du pays, la moyenne d'âge des cotisants à un REER variait entre 43 ans à l'Île-du-Prince-Édouard et 39 ans dans les Territoires du Nord-Ouest.

La cotisation médiane est maintenue

À l'échelle nationale, la cotisation médiane à un REER était de 2 400 \$ en 1995, inchangée par rapport à l'année précédente. La médiane est une valeur centrale où la moitié des montants sont supérieurs et l'autre moitié lui sont inférieurs.

En 1995, la médiane chez les femmes était de 2 000 \$ comparativement à 2 800 \$ chez les hommes, les deux variables étant inchangées par rapport à l'année précédente. Bien que les femmes formaient légèrement plus que la moitié de la population déclarante, elles ne représentaient que 44 % des cotisants aux REER et 36 % du montant total de cotisations en 1995.

La cotisation médiane des hommes à un REER était plus élevée que celle des femmes dans l'ensemble des provinces et des territoires.

Cotisation médiane aux REER 1995

	Total	Hommes	Femmes
	\$		
Canada	2 400	2 800	2 000
Terre-Neuve	2 000	2 300	1 600
Île-du-Prince-Édouard	2 000	2 400	1 500
Nouvelle-Écosse	2 000	2 300	1 600
Nouveau-Brunswick	2 000	2 300	1 600
Québec	2 000	2 200	1 700
Ontario	2 600	3 000	2 100
Manitoba	2 000	2 500	1 800
Saskatchewan	2 300	2 900	2 000
Alberta	2 500	3 000	2 000
Colombie-Britannique	2 700	3 000	2 200
Yukon	3 100	3 500	2 800
Territoires du Nord-Ouest	3 900	4 300	3 000

Les déclarants habitant les deux territoires ont une fois de plus enregistré les cotisations médianes aux REER les plus élevées pour les hommes et les femmes. Le Yukon enregistrait la plus grande proportion de femmes (48 %) ayant contribué, suivi de l'Ontario (45 %).

Les déclarants du Yukon et du Nouveau-Brunswick ont enregistré les augmentations les plus importantes de cotisations aux REER en 1995, soit 24 % et 15 % respectivement. Le Yukon affichait également la plus forte hausse du nombre de cotisants (+14 %).

Des données supplémentaires sur les cotisations aux REER seront disponibles plus tard au cours de l'année. Des analyses sur les roulements de REER et la participation aux REER seront publiées dans les prochains numéros de *L'emploi et le revenu en perspective* (75-001-XPF, 17 \$ / 56 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9720, Division des données régionales et administratives. Télécopieur: (613) 951-4745. Internet: saadinfo@statcan.ca. □

**Caractéristiques des cotisants à un REER
1995**

	Nombre	Revenu d'emploi médian (\$)	Âge moyen	Femmes (%)
Canada	5 682 990	34 600	42	44
Terre-Neuve	64 230	33 200	42	38
Île-du-Prince-Édouard	19 870	27 300	43	42
Nouvelle-Écosse	137 560	31 900	42	40
Nouveau-Brunswick	103 440	32 100	42	38
Québec	1 330 760	32 700	42	42
Ontario	2 220 250	36 600	42	45
Manitoba	218 900	31 200	42	44
Saskatchewan	203 140	29 700	42	42
Alberta	585 420	34 100	41	43
Colombie-Britannique	784 250	35 600	42	44
Yukon	5 700	43 100	41	48
Territoires du Nord-Ouest	9 490	53 800	39	44

AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes de gaz naturel

Août 1996 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel en août ont totalisé 3 467 533 milliers de mètres cubes, une hausse de 2,8 % par rapport à août 1995. Les ventes du secteur industriel (incluant les ventes directes) ont progressé de 3,1 % par rapport à août 1995 à cause d'une forte demande de gaz naturel de la part des industries de produits chimiques et des pâtes et papier. Les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel) ont tous enregistré des hausses mensuelles de leurs ventes.

Les ventes cumulatives pour l'année 1996 sont en hausse de 4,9 % comparativement à la même période en 1995. Une température plus froide pour les premiers six mois de 1996 a alimenté la hausse des ventes résidentielles (+12,4 %) et commerciales (+9,6 %). Les ventes au secteur industriel (incluant les ventes directes) sont en hausse de 0,2 % comparativement à l'année précédente.

Ventes de gaz naturel

	Août 1996 ^P	Août 1995	Août 1995 à août 1996 varia- tion en %
	milliers de mètres cubes		
Ventes totales	3 467 533	3 373 775	2,8
Résidentielles	405 330	400 264	1,3
Commerciales	323 890	318 502	1,7
Industrielles	1 800 929	1 817 435	3,1
Directes	937 384	837 574	

	Janvier à août 1996 ^P	Janvier à août 1995	Janvier- août 1995 à janvier- août 1996 varia- tion en %
	milliers de mètres cubes		
Ventes totales	43 820 328	41 766 415	4,9
Résidentielles	11 565 416	10 290 018	12,4
Commerciales	8 288 698	7 562 829	9,6
Industrielles	15 933 198	16 320 857	0,2
Directes	8 033 016	7 592 711	

^P Données provisoires.

Données stockées dans CANSIM: matrices 1052 à 1055.

Le numéro d'août 1996 de *Services de gaz* (55-002-XPB, 14 \$ / 140 \$) paraîtra en novembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gary Smallldridge au (613) 951-3567, Section de l'énergie, Division de l'industrie. Internet: smalldry@statcan.ca. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 12 octobre 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 12 octobre 1996 a atteint 300 641 tonnes métriques, ce qui constitue 4,6 % de plus que la production de 287 314 tonnes métriques de la semaine précédente et 18,9 % de plus que la production de 252 842 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 12 octobre 1996 est de 11 239 412 tonnes métriques, une diminution de 1,0 % comparativement à 11 355 645 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andy Shinnan (au (613) 951-3515, Division de l'industrie. Internet: ashinny@statcan.ca. ■

Estimations postcensitaires de la population selon l'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires

1^{er} juillet 1996

Les estimations postcensitaires provisoires selon l'âge et le sexe pour le Canada, les provinces et les territoires au 1^{er} juillet 1996 ainsi que celles du 1^{er} juillet 1995, 1994 et 1993 mises à jour sont disponibles à compter d'aujourd'hui. De plus, les composantes correspondantes pour chaque année se terminant le 30 juin, de 1993 à 1996, sont également disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 6270 à 6295, 6303 à 6341 et 6367 à 6393.

Ces estimations seront publiées dans *Statistiques démographiques annuelles, 1996* (91-213-XPB, 65 \$)

qui paraîtra en mars 1997. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lise Champagne au (613) 951-2320, Division de la démographie, ou avec votre Centre de consultation régional. ■

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} octobre 1996 (données provisoires)

Les données sur les stocks de viande de volaille congelée au 1^{er} octobre 1996 sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, août 1996

Numéro au catalogue: 31-001-XPB

(Canada: 19\$/190\$; États-Unis: 23\$/228\$US; autres pays: 27\$/266\$US).

Fer et acier primaire, août 1996

Numéro au catalogue: 41-001-XPB

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US).

L'indice des prix à la consommation, septembre 1996

Numéro au catalogue: 62-001-XPB

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$/120\$US; autres pays: 14\$/140\$US).

Paraît le mardi 22 octobre dès 7 h.

Ventes et stocks des grands magasins, août 1996

Numéro au catalogue: 63-002-XPB

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$/192\$US; autres pays: 23\$/224\$US).

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: 1 (800) 267-6677

Pour les autres pays, composez: 1 (613) 951-7277

Ou envoyer votre commande par télécopieur: 1 (613) 951-1584

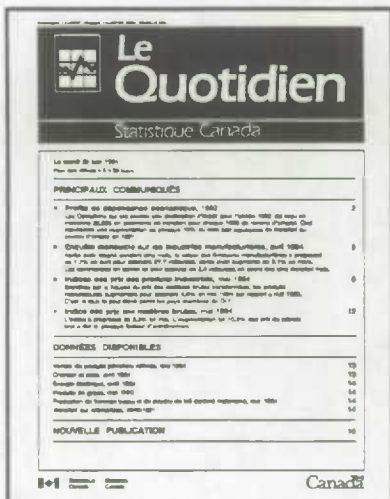
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'internet, envoyez un message par courrier électronique à listsproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Andrée Hébert (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**
Services consultatifs
Statistique Canada
Centre North American Life
1770, rue Market
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-902-426-9538

Québec
Services consultatifs
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-514-283-9350

Région de la Capitale nationale
Services consultatifs
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Si vous demeurez à l'extérieur de la
zone de communication locale,
veuillez composer le numéro sans
frais d'interurbain pour votre
province.
Télécopieur: 1-613-951-0581

Ontario
Services consultatifs
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-416-973-7475

Manitoba
Services consultatifs
Statistique Canada
Édifice MacDonald
344, rue Edmonton, pièce 300
Winnipeg (Man.)
R3B 3L9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-204-983-7543

Saskatchewan
Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-306-780-5403

Sud de l'Alberta
Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza
Pièce 401
138,4^e avenue Sud-est
Calgary (Alb.)
T2G 4Z6
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-403-292-4958

**Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**
Services consultatifs
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-403-495-5318

Colombie-Britannique et Yukon
Services consultatifs
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-604-666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**
Sans frais: 1-800-363-7629



1010730499



Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistique Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos **services consultatifs** est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins.

Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
- vous offre un appui constant grâce à

notre service de renseignements téléphonique

- organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets

Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de **Statistique Canada** pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136
Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677
Service national ATS: 1-800-363-7629

Région de l'Atlantique

pour Terre-Neuve, l'Î.-P.-É., la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick
Appel local: (902) 426-3331 • Télécopieur: (902) 426-9538

Région du Québec

Appel local: (514) 983-5725 • Télécopieur: (514) 283-9350

Région de la capitale nationale

Appel local: (613) 951-8116 • Télécopieur: (613) 951-0581

Région de l'Ontario

Appel local: (416) 973-6386 • Télécopieur: (416) 973-7475

Région du Pacifique

Pour la Colombie-Britannique et le Yukon

Appel local: (604) 666-3691 • Télécopieur: (604) 666-4868

Prairies et T.N.-O.

Manitoba

Appel local: (204) 983-4020 • Télécopieur: (204) 983-7543

Saskatchewan

Appel local: (306) 780-5405 • Télécopieur: (306) 780-5403

Sud de l'Alberta

Appel local: (403) 292-6717 • Télécopieur: (403) 292-4956

Nord de l'Alberta et T.N.-O.

Appel local: (403) 495-3097 • Télécopieur: (403) 495-5319